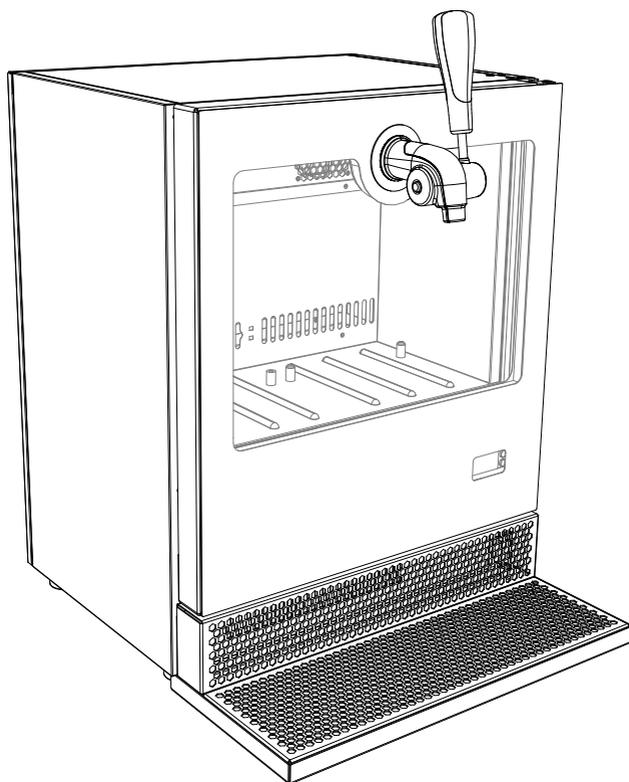




# Heineken®



VAULT  
DISTRIBUTEUR DE BIÈRE COMMERCIAL  
ROBINET UNIQUE | DOUBLE ROBINET

## 1. Consignes de sécurité

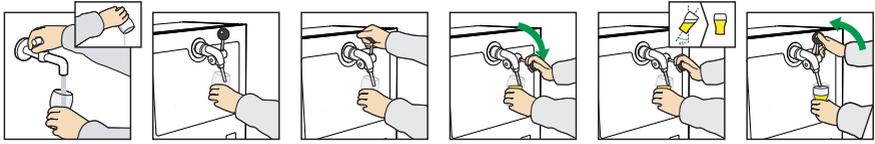
- Veuillez lire ce manuel d'utilisation et de maintenance attentivement et remettez-le également à toute autre personne chargée de la manipulation et de l'utilisation de l'appareil. Ce manuel d'utilisation et de maintenance doit être conservé pendant la durée de vie prévue de l'appareil et doit toujours être disponible sur le lieu d'utilisation du produit.
- Après la livraison, vérifiez immédiatement l'appareil pour identifier des dommages liés au transport et s'assurer qu'il fonctionne. Tous les dispositifs de sécurité doivent être présents et opérationnels avant d'utiliser l'appareil.
- Assurez-vous que le câble électrique et la fiche sont en bon état avant de brancher la fiche sur la prise.
- Si le câble électrique est endommagé, il doit être remplacé par un câble de conception et de qualité identiques.
- Retirez la fiche en la saisissant au lieu de la retirer par le câble.
- L'appareil se met immédiatement en marche lorsqu'il est connecté sur l'alimentation. Tenez compte de la puissance nominale sur la plaque signalétique et des réglementations locales en vigueur en matière de sécurité électrique avant de connecter l'appareil sur l'alimentation.
- Les travaux sur le système électrique et le système de réfrigération doivent être effectués uniquement par des spécialistes. Le non respect de cette consigne annule toute réclamation inhérent à une obligation ou à la garantie.
- N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil lorsqu'il est en panne.



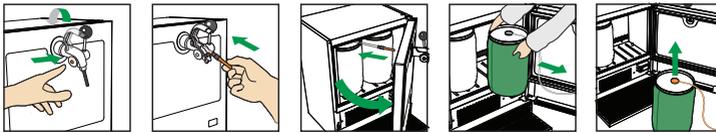
## 2. Distribution de la bière

FR

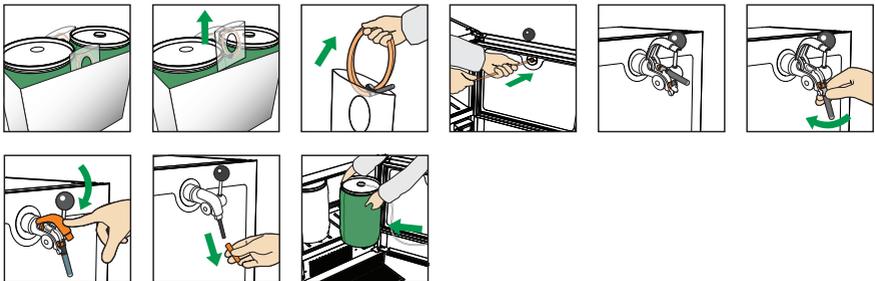
### Servir la bière



### Retrait du keg (tonnelet)



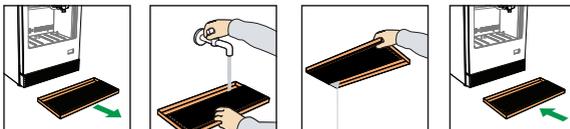
### Installation du keg (tonnelet)



### Prérefroidissement du keg (tonnelet)



### Nettoyage du plateau perforé



## TABLE OF CONTENTS

1.	Consignes de sécurité .....	2
2.	Distribution de la bière .....	3
3.	Déballage et manutention .....	5
4.	Utilisation .....	6
4.1.	Contrôleur électrique .....	6
4.2.	Réglage de la température .....	6
4.3.	Éclairage LED .....	6
5.	Maintenance .....	6
5.1.	Nettoyage après utilisation .....	6
5.2.	Nettoyage du condensateur .....	7
6.	Caractéristiques techniques .....	8
7.	Vue éclatée et liste des pièces .....	9
8.	Politique environnementale et recyclage .....	10
9.	Domaine d'application de l'appareil .....	10
10.	Dépannage .....	11

### 3. Déballage et manutention

- Vérifiez que l'emballage et l'appareil sont intacts. Vérifiez l'aspect extérieur de l'emballage et de l'appareil lorsque vous déballez le produit. Notifiez le vendeur immédiatement au sujet de tout problème éventuel avec l'emballage ou l'appareil.
- Si l'appareil est incliné pendant le transport, patientez au moins 2 heures avant de le mettre en marche en vue de prévenir tout dommage éventuel.
- Le Vault est conçu pour le tonnelet de 5 litres de Heineken. N'utilisez pas l'appareil pour d'autres produits.
- Le Vault doit être utilisé à l'intérieur à une température ambiante située entre 10°C et 38°C.
- Soulevez correctement l'appareil. Le produit peut être soulevé, le cas échéant, à partir de son support et de sa paroi arrière. Ne soulevez pas la porte, le robinet ou d'autres parties externes.
- Retirez le Vault de son emballage, avec le plateau perforé et la manette de robinet Heineken. Placez-les sur une surface plate et sèche qui est propre et suffisante grande.
- Évitez d'exposer l'appareil directement au soleil ou au courant d'air!
- Nettoyez l'appareil à l'extérieur et à l'intérieur à l'aide d'un chiffon doux et non pelucheux. N'utilisez pas de détergent qui contiennent des ingrédients abrasifs. Utilisez des détergents doux comme le liquide vaisselle. Séchez l'appareil délicatement avec un tissu non pelucheux.
- Contrôle de l'entrée d'air Assurez-vous que les entrées d'air en haut et derrière l'appareil ne sont pas couverts et qu'il existe un espace libre minimal de 50 mm.
- Connexion sur l'alimentation Connectez l'appareil sur une prise mise à la masse (10 A, 220-240/50Hz) à l'aide du câble d'alimentation fourni. N'utilisez pas de rallonges.
- Première mise en service de l'appareil Lors du branchement de l'appareil sur le secteur, vérifiez qu'il démarre correctement. À l'aide du système contrôle électronique de la température, vous pouvez vérifier si la température a commencé à baisser en 2-3 minutes.
- Installez le tonnelet de 5 l à l'intérieur du Vault-> cf. page 3. Le refroidissement de la bière à une température de 3 °C à l'intérieur du Vault dure environ 10 heures si le tonnelet et l'appareil sont soumis à une température ambiante (22°C).

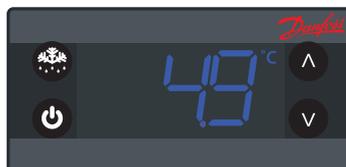
## 4. Utilisation

### 4.1. Contrôleur électrique

Lorsque l'appareil est connecté au secteur, le système de contrôle électronique de la température affiche la température de l'appareil à ce moment. La température est toujours affichée tant que l'appareil est connecté sur le secteur. Le Vault est un système de refroidissement entièrement automatique, vous n'avez pas besoin d'ajuster la température lorsque vous utilisez le produit. Le produit est doté d'un système de dégel automatique.

### 4.2. Réglage de la température

- La température peut être réglée entre 2 °C et 6 °C.
- Ajustez la température en appuyant sur les touches flèches « en haut » ou « en bas » -> le valeur de la température commence à clignoter. Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que vous obteniez la température souhaitée.



### 4.3. Éclairage LED

Le produit est doré d'un éclairage LED réglable. La télécommande de l'éclairage LED est montée derrière la porte. Vous pouvez régler la couleur et l'intensité de la lumière. Après chaque réglage, remettez la télécommande à sa place.

## 5. Maintenance

Débranchez toujours l'appareil du secteur avant de le nettoyer! Le cas échéant, nettoyez les surfaces de l'appareil à l'aide d'un tissu doux et non pelucheux. Pour le nettoyage, utilisez des détergents doux qui ne contiennent pas d'ingrédients abrasifs. Séchez l'appareil délicatement avec un tissu non pelucheux. Le cas échéant, nettoyez le pourtour de l'appareil (en enlevant la poussière, les papiers, le sable, etc.).

### 5.1. Nettoyage après utilisation

Nettoyez le plateau perforé et sa grille après chaque utilisation. Cf. page 3 -> Nettoyage du plateau perforé. Lavez le plateau perforé et la grille dans l'eau chaude avec un détergent doux. N'utilisez pas de lave-vaisselle.

## 5.2. Nettoyage du condensateur

Le condensateur doit être nettoyé tous les 3 mois ou chaque fois c'est nécessaire. Nettoyez le condensateur avec une brosse ou un aspirateur. Pour ce faire, enlevez la grille de ventilation en la tirant des bords latéraux pour pouvoir atteindre le condensateur (cf. figures 1, 2 et 3).



Figure 1.  
Retirez la grille avant en la tirant des bords gauche et droit.

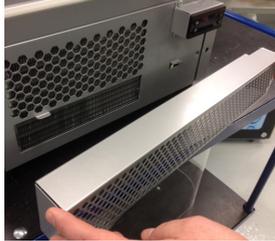


Figure 2.  
Maintenez, vous avez accès à toute la surface du condensateur.

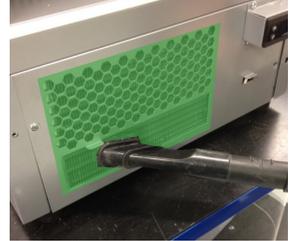


Figure 3.  
Nettoyez le condensateur avec un aspirateur.

**ATTENTION!** Ne nettoyez pas l'appareil avec des nettoyeurs à haute pression ou aux jets d'eau.

**ATTENTION!** Ne chauffez pas les appareils à plus de 70 °C (158 °F) et ne les exposez pas à une chaleur excessive (réchauds rayonnants, etc.).

**ATTENTION!** Seule la grille de ventilation du condensateur peut être ouverte (cf. Figure xx). Les autres couvercles de l'appareil peuvent seulement être ouverts par un spécialiste formé.

**ATTENTION!** Le condensateur doit être nettoyé complètement avec une brosse / un aspirateur au moins tous les trois mois.

**ATTENTION!** Lors du nettoyage du condensateur, mettez des gants de protection (risque de blessure).

**ATTENTION!** Lorsque vous nettoyez le condensateur, assurez-vous que les ailettes ne sont pas endommagées (= pliées).

## 6. Caractéristiques techniques

### Produit - le Vault

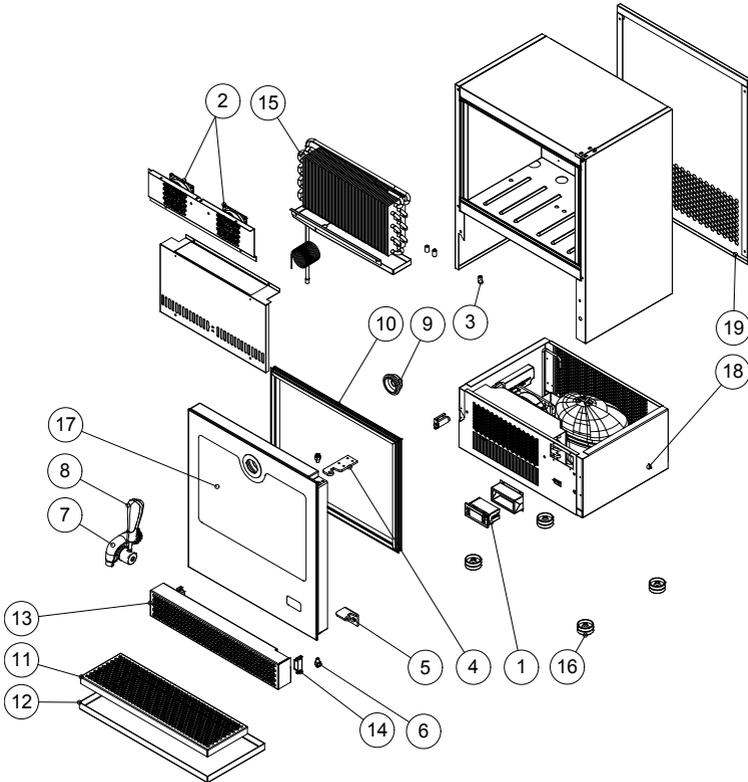
Poids net.....	30 kg
Volume brut .....	21 l
Dimension externes; hauteur, largeur, profondeur .....	580 x 455 x 350 mm
Puissance .....	180 W
Dégel .....	Automatic
Compresseur .....	ACC
Consommation énergétique .....	1,5 kWh/24 h
Évaporateur .....	évaporateur à ailettes
Condensateur .....	condensateur à ailettes
Contrôle de la température.....	thermostat électronique
Éclairage.....	LED (RGB)
Classe climatique .....	4

### Températures

Température moyenne.....	3 °C (réglage par défaut)
Conditions de fonctionnement MIN .....	+12°C
Conditions de fonctionnement MAX (75%RH) .....	+38°C

## 7. Vue éclatée et liste des pièces

FR



Nr.	Part nr.	Description	Per unit	
1	106-0010	Controller	1,00	PCS
2	107-0010	Evaporator fan	2,00	PCS
3	710-0046	Keg guide pin	4,00	PCS
4	400-0596	Upper hinge	1,00	PCS
5	400-0600	Lower hinge	1,00	PCS
6	710-0008	Hinge pin	2,00	PCS
7	710-0037	DTA (Dispense tap)	1,00	PCS
8	710-0047	Tap handle - Heineken	1,00	PCS
9	710-0038	DTA fixing nut	1,00	PCS
10	250-0045	Door gasket	1,00	PCS
11	400-0588	Drip tray - grill	1,00	PCS
12	400-0602	Drip tray	1,00	PCS
13	400-0601	Front grill	1,00	PCS
14	710-0035	Front grill - magnet	2,00	PCS
15	102-0013	Evaporator	1,00	PCS
16	710-0041	Levelling feet	4,00	PCS
17	V40-0001	Door - Single tap	1,00	PCS
	V40-0002	Door - Twin tap	1,00	PCS
18	101-0007	Compressor	1,00	PCS
	103-0006	Condenser	1,00	PCS
	107-0001	Condenser fan	1,00	PCS
	110-0003	Connection plug	1,00	PCS
	120-0017	Led power supply	1,00	PCS
19	V40-0003	Rear plate (option)	1,00	PCS
	110-0001	Power cord 3 m	1,00	PCS
	120-0043	Led stripe	1,00	PCS
	120-0044	Led controller, including remote control	1,00	PCS
	300-0003	Cover profile for led stripe	1,00	PCS

## 8. Politique environnementale et recyclage

Le principal fondamental consiste à tenir compte de l'environnement pendant toute la durée de vie de nos produits; du processus de conception au recyclage final en passant par la fabrication.

Nous étudions continuellement l'utilisation économique et effective de matériaux écologiques sur nos produits et dans notre production. Notre objectif consiste à minimiser l'utilisation des ressources naturelles non renouvelables.

Nous sommes persuadés que la prise en compte du développement durable lors de la sélection de nos matériaux et du point de la consommation énergétique est très bénéfique, non seulement à notre entreprise, mais aussi à nos clients, maintenant et dans le futur.

## 9. Domaine d'application de l'appareil

- L'appareil est exclusivement destiné au refroidissement des tonnelets de bière et des boissons non alcoolisées ou à faible teneur d'alcool.
- Dans le cas du refroidissement des aliments commercialisés, les réglementations en vigueur doivent être respectées.
- L'appareil n'est pas indiqué pour le stockage et le refroidissement des produits pharmaceutiques, du plasma sanguin, des préparations de laboratoires ou d'autres produits et substances similaires soumis à la Directive sur les appareils médicaux 2007/47/CE.
- Toute utilisation non conforme de l'appareil pourrait l'endommager ou endommager les aliments stockés.
- Par ailleurs, l'appareil ne doit pas être utilisé dans les zones exposés à un risque d'explosion.

## 10. Dépannage

Problème	Causes probables	Solution
Le Vault ne démarre pas.	Le Vault n'est pas connecté sur l'alimentation secteur.	Connectez l'appareil sur l'alimentation.
	Il est possible que le panneau électrique soit défectueux.	Contactez le service après-vente ASTE.
Impossible de fermer le couvercle du robinet.	L'embout du tube n'est correctement inséré.	Enlevez l'embout du tube du Vault et remettez-le en place selon les consignes de la section «Installation du tonnelet».
Impossible de fermer la porte du Vault.	Le tonnelet ou l'embout du tube ne sont pas insérés complètement.	Insérez le tonnelet et l'embout du tube complètement dans le Vault.
Impossible de distribuer la bière.	Le tonnelet est vide.	Remplacez-le par un nouveau tonnelet.
	Il n'y a aucun tonnelet à l'intérieur du Vault.	Installez un tonnelet à l'intérieur du Vault.
Le Vault distribue de la bière chaude.	Le Vault n'est pas connecté sur l'alimentation secteur.	Connectez l'appareil sur l'alimentation.
	La porte n'était pas correctement fermée.	Fermez la porte correctement.
	Le système de refroidissement est défaillant.	Contactez le service après-vente ASTE.
Il y a de la glace dans la chambre de refroidissement.	La température ambiante est au-dessous de 12 °C.	Installez le Vault dans un environnement adapté.
	Il est possible que le réglage de la température soit défaillant.	Contactez le service après-vente ASTE.
Il y a trop de mousse.	La bière n'est suffisamment glacée.	Le refroidissement de la bière à une température de 3°C à l'intérieur du Vault dure environ 10 heures si le tonnelet et l'appareil sont soumis à une température ambiante (22 °C).
	La manette du robinet a été tirée très lentement pendant le service.	Tirez la manette rapidement vers l'avant aussi loin que possible.

FABRIQUÉ PAR:



ASTE FINLAND OY  
Koskivuorenkatu 5  
30420 Forssa - FINLAND

[info@astecoolers.com](mailto:info@astecoolers.com)  
Tel. +358 2970 200 160

[www.astecoolers.com](http://www.astecoolers.com)